



CONTENTS // İÇİNDEKİLER



SHORT WAVE // KISA DALGA

Latest developments, events,
new products in the world... // Dünya
denizcilikindeki son gelişmeler, olaylar,
yeni ürünler

006

TECHNOLOGY // TEKNOLOJİ

Proof of renewable energy // Yenilenebilir
enerjinin kanıtı

022

EVALUATION // DEĞERLENDİRME

Looking ahead with optimism and
realism // Geleceğe iyimser ve
gerçekçi bakıyoruz

028

ENERGY // ENERJİ

Energy carrier of the 21st Century:
hydrogen // 21. Yüzyılın enerji
taşıyıcısı: hidrojen

036

SUPPLIER // TEDARİKÇİ

Controllable pitch propellers' for
mega yachts // Megayatlara ayarlanabilir
hatveli pervaneler

046

MEETING // TOPLANTI

The future is in offshore // Gelecek
açıkdenizde

050

DESIGN // TASARIM

Imagination unbound //
Hayal gücü sınır tanımıyor

056

CONVERSATION // SÖYLEŞİ

The rules of the game change //
Oyunun kuralları değişti

060

FROM THE SECTOR // SEKTÖRDEN

Never without the sea //
Deniz olmadan asla

064

PORT // LİMAN

Considerable investments in Nemrut Bay
// TCEEGE konteyner terminali, Nemrut
Körfezi'nde ilklere imza atıyor

066

BRIEF NEWS // KISA HABERLER

Voice of the Turkish maritime industry...
Source of up-to-date information...
News, developments, projects... //
Türkiye denizcilik sektörünün sesi,
güncel bilgi kaynağı... Haberler
gelişmeler, projeler...

070

INDUSTRIAL DATA // SEKTÖREL VERİLER

078

Turkish shipowners' vessels under construction abroad // Armatörlerimizin yurtdışında inşa
halindeki gemileri & Ships under construction at Turkish shipyards // Türkiye tersanelerinde
inşa halindeki gemiler & Course of the maritime markets // Denizcilik piyasalarının rotası
Second-hand ship market // İkinci el gemi satışları & Demolition sales // Hurda satışları
Maritime events // Denizcilik etkinlikleri

marine&commerce®

www.marineandcommerce.com

ISSN: 1305-2918 JANUARY // OCAK 2011
Published monthly // Yerel süreli yayın // Her ay yayınlanır

Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve
Turizm Ltd. Şti. adına
Publisher & Managing Editor // İmtiyaz Sahibi
Elek.Y.Müh. Halis Öztürk

Editor in Chief
Genel Yayın Yönetmeni (Sorumlu)
Dildar Ündeğer
dildar@dildarpr.com, mc.editor@dildarpr.com

Contributors // Katkıda Bulunanlar
Efthimios E. Mitropoulos, Patricia Muradi,
Aysha Ozturk

Graphic Editor // Görsel Yönetmen
Bulut Onur

Advertisement Department // Reklam
advert@dildarpr.com

Subscription // Abonelik
Orhan Kıvrak

Translation // Çeviri
Özcan Yılmaz, Feryal Halatçı

Correspondence // Yazışma Adresi



Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti.
Dildar Public Relations & Tourism Co Ltd
Sinanpaşa Mah. Akmaç Çeşme Sokak No:15/14
Beşiktaş 34353 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 259 70 10 pbx
Fax: +90 212 259 71 91
E-mail: info@dildarpr.com,
info@marineandcommerce.com
www.marineandcommerce.com

Print House // Baskı
Cemre Ofset +90 212 544 85 19

© "marine&commerce" magazine is published in accordance with the laws
of the Republic of Turkey. The name and publication rights of "marine&commerce"
are owned by our company. All rights relating to all articles, photographs,
illustrations, maps and subjects published in the magazine are reserved.
The subjects can be used by reference to our magazine only.

© "marine&commerce" (Uluslararası Deniz ve Ticaret) dergisi T.C. yasalarına
uygun olarak yayımlanmaktadır. "marine&commerce" dergisi'nin isim ve yayın hakkı
şirketimize aittir. Dergide yayınlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konu-
ların her hakkı şirketimizde saklıdır. Sadece dergi adı belirtilerek alıntı yapılabilir.

50th Year at Seas...

50
YIL

KIRAN

HOLDING A.Ş.

KIRAN

50
YIL